



De Krees vun deenen, déi hei mat abezu ginn, fir géint de Blanchiment ze kämpfen, gëtt vill méi breet, gëtt vill méi grouss. Dat sinn haaptsächlech dann déi Organismes d'autorégulation, déi dann hei mat eragezu ginn, déi virdu manner Responsabilitéit an deem Feld haten. D'Autorités de contrôle, déi kenne mer, déi sinn och scho méi laang gutt outilléiert gewiescht, fir där Aufgab hei gerecht ze ginn.

Eng lescht Saach, déi vläicht net genuch ënnerstrach ginn ass: Mir hunn et hei mat enger Emsetzung vun enger Direktiv ze dinn a mat Recommandatiounen vum GAFI. A mir hunn hei den Arbitrage gemaach, dass mer jeeweils bei alle Punkten déi strengste Mesure geholl hunn, entweeder déi vum GAFI oder déi vun der Direktiv, jee nodeem, wat fir eng déi strengste war. An ech mengen, do hu mer dat Richtegt gemaach, andeem mer an déi Richtung gaange sinn.

Ech soen Iech Merci, Här President.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci dem Här Finanzminister Pierre Gramegna. D'Diskussion ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7467. Den Text steet am Document parlementaire 7467¹⁰. Den noutwendege Quorum fir de Vott ass nach ëmmer ginn. Mir maachen e Vote par appel nominal. Duerfir zéien ech elo deen Deputéierten, mat deem mer de Vott ufänken. Duerno fuere mer an alphabetescher Reiefolleg virun.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7467 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un.

Appel nominal (votes personnels)

Sou, déi elo wëilten e Vote par procuration ofginn, sollen d'Hand an d'Luucht hiewen.

Appel nominal (votes par procuration)

Dann ass de Vott nach eng Kéier 56 Jo-Stëmmen a 4 Nee-Stëmmen. Domat ass de Projet 7467 dann ugehall.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher (par M. Félix Eischen), Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Françoise Hetto-Gaasch), MM. Gilles Roth, Marco Schank (par M. Paul Galles), Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Diane Adehm), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Georges Mischo) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par Mme Lydie Polfer), Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn (par M. Gusty Graas), Mme Carole Hartmann (par M. Gilles Baum), MM. Pim Knaff (par M. André Bauler), Claude Lamberty (par M. Guy Arendt) et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz (par M. Yves Cruchten), M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton (par M. Mars Di Bartolomeo), Francine Closener (par M. Georges Engel), MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen (par M. Dan Biancalana) et Lydia Mutsch (par M. Claude Haagen) ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back (par M. François Benoy), François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Semiray Ahmedova), M. Marc Hansen (par Mme Djuna Bernard), Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue (par Mme Josée Lorsché) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen (par M. Sven Clement) ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen (par M. Fernand Kartheiser), Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Jeff Engelen).

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

10. 7505 - Projet de loi portant approbation de l'Avenant, fait à Luxembourg, le 10 octobre 2019, à la Convention entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le Protocole y relatif, faits à Paris, le 20 mars 2018

Mir kommen elo dann zum Projet de loi 7505, engem Avenant zur Konvention mat Frank-

räich iwwert d'Duebelbesteuerung. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. A Rapporteur ass nach eng Kéier den honorabelen Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Guy Arendt (DP), rapporteur.**- Merci, Här President. Ech versprechen Iech, et ass fir d'lescht fir haut, wou ech eropkommen.

(Hilarité)

Am Gesetzesprojet 7505 geet et, wéi Der et gesot hutt, ëm en Avenant zur Konvention iwwert d'Duebelbesteuerung mat Frankräich vum 20. Mäerz 2018. Den Avenant, deen den 10. Oktober 2019 ënnerschrifwe ginn ass, ass am Fong eng technesch Modifikatioun.

Erlaabt mer, an dësem Kontext de Kader ze setzen! Bei der Konvention vum 2018 ass et op Initiativ vu Paräis zu enger Ännerung vun der deemools besteeënder Method vun der Duebelbesteuerungseliminatioun komm. Dat betrëfft d'Paie vu franséische Residenten zu Lëtzebuerg, also déi zu Lëtzebuerg schaffen. Si gi mat dëser Konvention vum 2018 net méi iwwert d'Méthode de l'exonération avec réserve de progressivité vun der Duebelbesteuerung liberéiert, mee no der Méthode de l'imputation.

Ech ginn Iech e Beispill iwwert den Impakt vun deenen zwou Methoden. Huele mer d'Beispill vun engem Celibataire ouni Kanner, deen a Frankräich wunnt an zu Lëtzebuerg 25.000 Euro d'Joer verdéngt! Ech huelen dat just als Beispill, fir et e bëssen anschaulich ze maachen. Mat der Méthode de l'imputation, déi an der Konvention vum 2018 virgesinn ass, bezilt de franséische Steuerzueler zu Lëtzebuerg 1.700 Euro Steieren op deem Akommes.

Nom franséische Steuersystem géifen dat awer 2.000 Euro ausmaachen. De Contribuable kritt bei dëser Method vum franséische Steueramt e Crédit d'impôt fir déi zu Lëtzebuerg bezuelte Steieren accordéiert, soudatt hien nach d'Differenz vun 300 Euro a Frankräich nobezuele muss.

Dat ass eng Méibelaaschtung a kënnt eigentlech enger Duebelbesteuerung gläich fir franséisch Frontalieren am Verglach dozou, wéi et bis virun dëser Konvention gehandhaabt ginn ass.

D'Méthode de l'exemption avec réserve de progressivité, wéi se elo duerch den Avenant ageféiert gëtt, bedeit am nämmlechte Beispill, datt de Lëtzebuerger Salaire a Frankräich vun de Steiere befreit ass, wann zu Lëtzebuerg schonn Akommesteier bezuelt ginn ass. De Mann oder d'Fra spuert deemno 300 Euro.

Fir ze vermeiden, dass déi Differenz beim Betrag vun der Steuer fir déi franséisch Residenten nozebezuelen ass, proposéiert Frankräich, mat dësem Avenant de Wiessel vun der Berechnungsmethod, déi duerch d'Konvention vum 2018 agefouert ginn ass, nees réckgängeg ze maachen an zréck bei d'Méthode de l'exemption ze kommen, wéi se virun der Konvention bestanen huet.

Ech muss awer ënnersträichen, datt de Lëtzebuerger Revenu, och wann en net a Frankräich direkt besteiert gëtt, awer fir de Calcul vum Taux d'imposition effectif bei eisen Nopere mat a Betracht gezu gëtt, wann déi be- traffe Persoun an hirem Pays de résidence nach aner Revenuen deklaréiere muss.

Här President, de Staatsrot huet a sengem Avis vum 11. Februar 2020 keng besonnesch Observatioun formuléiert an eigentlech gréng Luucht ginn. Ech wëlt awer op dëser Plaz op zwee weider Avisen agoen, an zwar d'Avise vun der Chambre des Salariés a vun der Chambre des Fonctionnaires et Employés publics. Se konnten net am schrëftleche Rapport berücksichtegt ginn, well se eréischt nom Vott vum Rapport an der Finanzkommission ukomm sinn.

Erlaabt mer duerfir, op dëser Plaz op hir Observatiounen anzegoen! D'Chambre des Fonctionnaires et Employés publics erënnert, dass si an hirem Avis vum 2018 zur Konvention dorüber higewisen hat, dass e Lëtzebuerger Revenu duerch den Differential, deen eventuell mat der Méthode de l'imputation entsteet, kéint a Frankräich besteiert ginn.

Si hält awer och fest, dass den Avenant hirer Meenung no weider zu Duebelbesteuerunge féiere kann. Dat gëllt am Fall, wéi ech et scho vermierkt hunn, wou de franséische Contribuable Revenuen a Frankräich huet, well da ginn déi Lëtzebuerger Revenue mat a Betracht geholl, fir de franséischen Taux marginal ze berechnen

Anerersäits sinn d'Steierbarëmer tëschent eisen zwee Länner aneschtens opgebaut, soudatt déi éischt Steuertranche zu Lëtzebuerg bei 12.450 Euro ugeet, woubäi se a Frankräich scho bei 10.065 Euro läit.

D'Chamber vun der Fonction publique schreift vun enger Onprezisioun am Text, deen net kloer genuch definéiert, ob e Lëtzebuerger Joresrevenu tëschent 10.065 Euro an 12.450 Euro mam Steiersaz vun 0 % besteiert ass, a soumat vum Crédit d'impôt a Frankräich profitéiere kann, oder ob dëse Revenu steuerfräi ass, wat zu enger Besteuerung a Frankräich féiere kéint.

Et riskéieren, Interpretatiounsproblemer opze- tauchen, déi negativ Auswierkunge fir kleng Revenue kéinten hunn. D'Fonctionnaireskummer hätt sech eng weider Prezisioun ge- wënscht, wat d'Besteuerung vu franséische Resi- dentë betrëfft, déi zwar zu Lëtzebuerg schaf- fen, awer méi wéi 29 Deeg d'Joer vu Frankräich aus schaffen, wat jo elo eng Mesure ass, déi temporaire emol geännert ginn ass.

D'Chambre des Salariés ass enger Meenung mat deene verschiddene Remarque vun der Fonctionnaireskummer. Doriwwer eraus rappe- léiert d'Salariatskummer Revendicatiounen, déi se schonn an hirem Avis zur Konvention for- muléiert hat, wéi beispillsweis d'Harmoniséie- rung an d'Erhéijung vun de Seuls de minimis mat eisen dräi Nopeschlänner.

Des Weidere fuerdert d'Chambre des Salariés Kloerheet bei de Rechemethode fir de Seuil de minimis.

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, Dir gesitt, dat ass e ganz technesche Problem, dee keng Inzidenz op d'Steierlaascht vun eise Residenten huet. Hei soll eng Duebelbesteie- rung vun eise franséische Frontalieren evitéiert ginn.

Dat gesot, bleift mer nach just, Iech Merci ze soe fir Är Opmierksamkeet. An am Numm vu menger Fraktioun ginn ech den Accord zu dë- sem Gesetzesprojet.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Här Arendt.

Als éischte Riedner ass den honorabelen Här Laurent Mosar ageschriwwen.

Discussion générale

► **M. Laurent Mosar (CSV).**- Jo, och hei e ganz grouse Merci un de Rapporteur Guy Arendt fir säi schrëftlechen a mëndleche Rap- port. Mir wäerte bien entendu och hei den Ac- cord zu deem Projet ginn.

Erlaabt mer awer hei eng Bemierkung! Mir ha- ten, an de Minister ka sech dat nach erënne- ren, wéi mer d'Haaptkonvention verhandelt hunn, haten den Här Roth an ech selwer dee- mools op deen dote Problem opmierksam ge- maach, datt sech géif warscheinlech e Problem an der Besteuerung vun de franséische Fron- talieren erginn. Deemoools hunn haaptsächlech awer Beroder vum Här Finanzminister eis Reser- ven an eis Froen einfach esou vum Dësch ge- feet. An duerno ass d'Konvention esou a Kraaft getrueden. Leider Gottes musse mer dann haut schonn erëm amendéieren!

Alt erëm e Beispill méi, Här Finanzminister: Lauschtert heiansdo méi oft op d'Opposition, an da kritt Der net esou oft eng Datz!

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Här Mosar.

An da wier et um honorabelen Här Yves Cruchten.

► **M. Yves Cruchten (LSAP).**- Villmools merci, Här President. Ech verdeelen hei keng Zensuren. Mee ech mengen, wa mer eppes am Moment kéinte maachen, wa mer engem kéin- ten eng bonne Note ginn am Moment, an dat kréie mer all Dag virun Ae gehalen haut, da sinn dat d'Frontalieren! A ganz vill vun de Fron- talieren, wou mer haut mierken, wéi vill mer se eigentlech am Alldag an an eistem Liewe brauchen, ganz vill dovunner si Fransousen!

An et ass duerfir nëmme richteg, dass mer hei en Accord fonnt hunn an dat Gesetz hei stëm- men, fir dass mer evitéieren, dass si duebelbe- steiert ginn.

Duerfir villmools merci, Här Arendt, fir Äre gudde Rapport. Villmools merci, Här Minister, fir dëst Gesetz. An natierlech kritt Der d'Zou- stëmmung vun der LSAP.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Här Cruchten.

An ech ginn d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Josée Lorsché. Madamm Lorsché, wannechgelift!

► **Mme Josée Lorsché (déi gréng).**- Merci, Här President. Och fir déi gréng Fraktioun ass dat hei e ganz wichteg Gesetz. Et ass awer och deen drëtte gudde Rapport vum Kolleeg Guy Arendt, deem mer villmools Merci soen. A mir ginn den Accord natierlech och fir dëst Gesetz.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Madamm Lorsché.

An ech ginn d'Wuert weider un den hono- rabelen Här Jeff Engelen.

► **M. Jeff Engelen (ADR).**- Jo, merci, Här Pre- sident. Ech géif dann och dem Här Guy Arendt fir säi Rapport Merci soen. Deem ass näischt bäizefügen. An ech ginn den Accord vun der ADR zu dësem Projet.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Egelen.

An da wier et um honorabelen Här David Wagner.

► **M. David Wagner (déi Lénk).**- Jo, merci och, och fir dee ganz gudde Rapport vum Här Arendt. Ech mengen, et ass selbstverständlech, datt mer deen heite Projet de loi matdroen.

Natierlech bleift d'Froestellung an d'Klarifikati- oun, déi den Här Minister vläicht och herno ka ginn, fir ze wëssen, wat fir e Barème elo geholl gëtt, dee franséischen oder dee lëtzebuerge- schen. Dat froen d'Chambre des Fonctionnai- res, d'Chambre des Salariés, déi wëllen dat wëssen, well dat jo wierklech en Impakt wäert hunn op d'Besteuerung vun zemools éischer klinge Gehälter. Dat ass immens wichteg.

An, wéi och de Kolleeg Cruchten virdu gesot huet, grad elo mierke mer, elo mierke mer ganz kloer, wat d'Frontaliere fir Lëtzebuerg be- deiten. A wann ee bedenkt, wat an deene leschte Joren, zemools leschte Méint, leschte Joren alles iwwer si gesot gouf aus engem ge- wëssene Spektrum vun Nationalisten - datt se net ëmmer Lëtzebuergesch schwätzen an de Spideeler, datt se net ëmmer Lëtzebuergesch schwätzen an de Butteker an esou weider an esou virun -, an datt och gefuerdert gouf, datt se misste Lëtzebuergesch schwätzen, wa se hei schaffen: Stellt Iech emol vir, mir hätten dat emgesat! Stellt Iech emol vir, a wat fir enger Si- tuatioun mer elo wieren, wa mer deenen Na- tionalisten nogelauschtert hätten. Da wäre mer an enger katastrophaler Situatioun. Ech men- gen, mir wäerten dorausser léieren. Mir wäerte méi staark aus där Kris erauskommen a mir wäerten deene Leit net méi nolauschteren. Dëst gesot, stëmme mir dëse Projet de loi mat.

Ech soen Iech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Här Wagner.

A last but not least den honorabelen Här Sven Clement.

► **M. Sven Clement (Piraten).**- Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, nach eng Kéier, fir d'Drëtt dann haut, merci un den Här Arendt fir de Rapport. Dee war exzellent, wéi mer et gewinnt waren och vun deenen zwee virdrun.

Mir beschäftegen eis haut nach eng Kéier mat engem Theema, mat deem mer eis u sech schonn eng Kéier an dëser Legislatur beschäf- tegt hunn, an dat ass dësen Accord zwëscht Frankräich a Lëtzebuerg iwwert d'Duebelbe- steuerung.

Mir haten u sech scho mam Projet 7390 ge- duecht, datt den Theema vum Dësch wier. Mee net nëmmen d'Opposition, och eng ganz Rëtsch Chambre-professionnellen haten deemoools schonn ugemierkt, do kéinten dach nach Problemer sinn. A wat hu mer gemierkt? Déi Problemer, déi ugeduecht an ugeschwat goufen, hu sech materialiséiert.

Duerfir leeë mer elo no mam 7505. An och do bleift déi eng Fro op - ech mengen, de Kolleeg Wagner huet et elo grad och nach eng Kéier ugeschwat -, et bleift d'Fro op vun deene ver- schiddene Barëmen, fir do Rechtssécherheet ze schafen. Ech mengen, mir wëllen eis net nach eng Kéier dës Legislatur erëmgessinn, fir en drëtten Accord dann ze avaliséieren. Och wann ech mengen, datt et no der Coronakris war- scheinlech néideg gëtt, nach eng Kéier en drët- ten Accord, grad wat d'Froe vum Teletravail ugeet, ze diskutéieren.

Netdestotrotz ass dat hei e Progrès par rapport zum leschte Projet. Dofir wäerte mer deen och matstëmmen. Ech hoffen, datt mer nach eng Äntwert op déi Fro vum Barème kréien. An hof- fentlech, wa mer dann eng drëtte Kéier géifen iwwert dat Theema hei schwätzen, wär et dann, fir beim Teletravail méi Flexibilitéit laang- fristeg sécherzustellen.

Ech soe Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci vill- mools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Finanz- minister Pierre Gramegna.



Prise de position du Gouvernement

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Härren Deputéiert, vu dass et spéit ass, hat ech d'Intentioun, fir vun do hannen ze äntwären, mee well jiddereen hei säi Pefferkär wëllt drasetzen an doduerch awer dat, mengen ech, wat hei erreecht ginn ass, net an dat richteg Licht gestallt gëtt, muss ech hei e bësse méi wäit aushuelen.

Ech géif gäre fir d'éischt dem Deputéierte Guy Arendt villmools Merci soe fir säi Bericht, dee ganz ausféierlech war. Et ass vläicht eng technesch Matière, Steiere sinn ëmmer eng technesch Matière, mee hei sinn 100.000 Frontaliere betraff. 100.000 aus dem Frankräich!

An ech wëllt ufänken, andeem ech de franséischen Autoritéiten an haaptsächlech dem Bruno Le Maire hei Merci soen, dass en en fait seng Positioun geännert huet. Also fir dat hei duerstellen, wéi wa mir e Feeler gemaach hätten oder schlecht negociéiert hätten, ass einfach mauvaise Foi, ganz einfach mauvaise Foi! Dat mécht mech wierklech rosen: wéi wa mir hei eppes falsch gemaach hätten!

All Land an enger bilateraler Konventioun kann e System wielen, an zwar entweeder d'Land hält de Système d'exemption oder et hält de Système d'imputation. Ech ginn net an d'Detailer fir ze erklären, den Här Arendt huet dat super gemaach. A mir hunn ëmmer d'Exemptioun applizéiert bis 2018 als Lëtzebuerger par rapport zu de Fransousen. An d'Fransousen hunn och ëmmer d'Exemptioun adoptéiert.

Jo, Lëtzebuerg kann awer net derfir, wa Frankräich 2018 d'Meenung ännert a seet: „Ech applizéiere gär déi aner!“ Dat ass an der OCDE virgesinn, dass ee kann déi eng oder déi aner wielen. D'Fransousen hu souverän decidéiert, si wëilten déi aner maachen.

An zu där ganzer Konventioun wëll ech ënnersträichen, well kee Wuert driwwer gesot ginn ass, dass mer eng „exzellent“ Netduebelbesteuerungskonventioun mat Frankräich ausgehandelt hunn, mat deem Land, wat eis laang am meeschte kritiséiert huet als „paradis fiscal“, well mer hei net géife maachen, do net géife maachen, well mer op enger schwaarzer Lésch sinn. Do hu mir e super Accord negociéiert. Doriwwer héieren ech kee Wuert, kee Wuert!

Mee ech héieren awer nëmmen, mir hätten eppes falsch gemaach. An ech géif hei missen an d'Regierung misst enges Bessere beléiert ginn. Mir géifen hei eng Datz kréien! Dat ass dach ridicule, fir esou eppes ze soen, komplett ridicule! Also méi kann een d'Saachen net verdréien. Et mécht mech verdrësslech, dass een d'Leit hei wierklech un der Nues erëmféiert an hinne falsch Saache seet.

A wat hu mer fäerdegbruecht? Ech hu mam Här Le Maire laang ... net gestridden, mee ech hunn em Argumenter ginn, firwat dat heiten net gutt wier. A wat huet den Här Le Maire agesinn? En huet gesot: „Richtig! Dat ass net gutt, mir änneren dat.“ Ech hu fäerdegbruecht, dass dat grousst Land Frankräich d'Meenung ännert. Eh ben, ech kann lech soen: „Dat ass rarement de Fall, an hei ass dat geschitt!“

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Här Finanzminister, erlaabt Der, datt den Här Mosar lech eng Fro stellt?

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Nee, ech maache mäi Rësonnement elo mol fäerdeg.

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Pour fait personnel.

(Brouhaha)

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Ech hu gesot kritt, ech géif hei eng Datz kréien, eng Datz! Ech kann dat net akzeptéieren. Ech kann dat einfach net akzeptéieren! An ech ...

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Dir héiert dat net gären.

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Nee, nee, ech héieren dat net gär, wann et net berechtegt ass!

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Da loosst mech vläicht ...

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Herno kënnt Der driwwer schwätzen. Ech maachen elo mol mäi Rësonnement fäerdeg.

Dat anert, wat eis hei opfällt, dat ass, dass een, deem de Mindestloun zu Lëtzebuerg verdéngt als Frontalier, e Fransous, 1.700 Euro Steieren d'Joer bezilt an am Frankräich bezilt en der 2.000 oder 2.100. Siehe da, hei zu Lëtzebuerg

sinn d'Steiere méi niddreg wéi am Frankräich op klenge Gehälter! Ech géif dat och wëllen ënnersträichen.

A firwat ass dat? Majo, well mer d'Steierreform gemaach hu vun 2017. A firwat ass dat nach méi? Dat ass, well mer de Crédit d'impôt sociale social minimum gemaach hunn, soss géif sech dee Problem guer net sou vill stellen. Dat heescht, alles wat mir hei gemaach hunn, dat huet Repercussioune positiver Natur fir all déi Frontalieren, déi hei schaffen. An doduerch, dass elo de System geännert gëtt, ginn déi franséisch Frontalieren heivunner net penaliséiert.

An dann eng zweet Saach: Teletravail. Och do ass et mer gelongen, de Bruno Le Maire ze iwwerzeegen, fir elo Flexibilitéit ze weisen. An ech wëll em do och explizitt Merci soen. Déi Noriicht ass jo eréischt een, zwee Deeg al, dass an der Period vum Coronavirus elo am Teletravail déi Deeg, wou baussent Lëtzebuerg geschaff ginn ass, net gerechent ginn, dass déi neutraliséiert ginn. Dat bréngt de Frontaliere ganz vill Rou. An dat ass emol eng gutt Saach, fiskalesch gesinn. Mee dat Allerwichtigst ass, dass d'Leit kënnen op Distanz schaffen, ouni sech doriwwer Sorgen ze maachen. Domat maache mer och eppes fir d'Santé vun de Frontalieren an d'Santé vun alle Leit hei am Land.

Dat hei ass also eng super Saach, dass mer dat esou séier konnte maachen, well dat applizéiert sech jo elo scho fir d'Joer 2020, dass mer déi Modifikatiounen hunn. Et ass also am Interêt vu Lëtzebuerg an et ass am Interêt vu Frankräich. A Lëtzebuerg huet hei eng gutt Verhandlung gefouert vun Ufank un an huet elo fäerdegbruecht, eis franséisch Kollegen op déi al Method zrëckzebréngen. An ech mengen, doriwwer misste mer eis all kënne freeën.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Den Här Mosar huet d'Wuert gefrot.

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Här Finanzminister, ech mengen, wann Der d'Saache schonn esou duerstellt, da stellt se ... Wéi mir déi éischt Konventioun diskutéiert hunn, d'Haaptkonventioun - den Här Clement huet et virdu richtegerweis ënnerstrach -, hunn eng ganz Rei vu Chambre-professionnellen op dee Problem vun där Duebelbesteuerung higewisen. Mir selwer, ech hunn et an der Kommissioun gesot. Well contrairement zu deem, wat Dir behaupt hat, haten d'Fransousen effektiv ..., oder waren d'Fransousen am Punkt, fir hire System ze änneren, an duerfir ass op dee Punkt higewise ginn an de Rapporten, liest et, wannech gelift, no! Net nëmme mir hunn et gesot, mee och déi verschidde Chambre-professionnellen.

Dir hutt lech do dee Moment driwwer ewechgesat an elo musse mer do norüsten. Et deet mer leed, dat steet esou an den Avisen zu där éischter Konventioun. Duerfir, Här Minister, bleift, wannechgelift, bei der Wourecht!

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Ech ginn d'Wuert zrëck un den Här Finanzminister.

► **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Jo, mee Här Mosar, Dir hutt elo näischt Neits erkläert! Dir hutt elo dat widderholl, wat Der virdu gesot hutt. An ech setzen dat gären elo hei en perspective. Dir kënnt mir esou vill Recommendationen maachen, wéi Der wëllt, Dir oder d'Chambre-professionnellen: Wann ee mat engem anere Staat negociéiert, da muss deem anere Staat domat d'accord sinn! Dir presentéiert dat, wéi wa mir schlecht verhandelt hätten, dass mir d'Fransousen net iwwerzeegt kruten.

Mir hunn an där Konventioun ganz vill Punkte gehat, och op ville Punkte mat hinne gestridden, a mir hunn e ganz gudden, équilibréierten Accord kritt. Op deem dote Punkt geet et jo en fait ëm d'Fransousen, wéi se bei hinnen a Frankräich besteiert ginn. Sot mir, Här Mosar, erkläert mir, wéi en anert Land, ob dat elo Lëtzebuerg ass oder egal wien dat anert Land ass, wat eng bilaterale Konventioun mat Frankräich mécht, wéi dat hinne soll imposéieren, wéi si wëllen hir eege Leit besteieren!? Mir hunn hinne gesot: „Dee System, deem Dir elo wëllt wielen, ass net méi esou favorabel fir Är eege Leit. Mir fannen dat net gutt!“ Natierlech hu mer hinnen dat gesot. A si hu gesot: „Mir wëllen de System änneren.“ Dont acte.

Fir dann der Lëtzebuerger Regierung do e Re-proche ze maachen, ass einfach onéierlech! Ech kann dat net stoe loosse! Dat ass net richtig. An dat huet näischt domat ze din, dass mir lech net nogelauschtert hunn. Wéi wann Dir alles besser wéisst wéi déi aner!

(Hilarité)

Et ass net esou. Ech mengen, Dir verdréit hei d'Realitéit, an dat wollt ech haut hei kloerstellen.

Merci.

► **Plusieurs voix**.- Très bien!

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci dem Här Finanzminister. Den Här Mosar freet nach eemol d'Wuert.

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Nee, also nach eng Kéier: Dat do kann ech ... Hei sinn Avisé gewiescht. Och d'Chambre-professionnellen, déi hunn zu deem Zäitpunkt op e Problem higewisen. Ech mengen, dat soll een och unerkennen. Datt dat herno aneschtens gelaf ass, ass e Problem fir sech. Mee ech akzeptéieren do net, datt hei Deputéiert Virwërf gemaach kréien, wa se hir Aarbecht maachen an déi Kriticken, déi an Avisé sinn, och an der Finanzkommissioun virbréngen!

► **Une voix**.- Très bien!

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Ech mengen, et ass alles gesot. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss. Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7505. Den Text steet am Document parlementaire 7505⁴.

Ech wollt drop hiweisen, datt den noutwendege Quorum, fir de Vott kënnen ze maachen, ginn ass. Mir maachen e Vote par appel nominal. Duerfir zéie mer fir d'éischt deen Deputéierten, mat deem mer de Vott ufänken, an da fuere mer an alphabetescher Reiefolleg virun.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7505 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un.

Appel nominal (votes personnels)

An da kéime mer elo zu de Votes par procuration. Wie wëllt esou een ofginn?

Appel nominal (votes par procuration)

Dëse Projet de loi ass da mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher (par M. Félix Eischen), Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Françoise Hetto-Gaasch), MM. Gilles Roth, Marco Schank (par M. Paul Galles), Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Diane Adehm), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Georges Mischo) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par Mme Lydie Polfer), Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn (par M. Gusty Graas), Mme Carole Hartmann (par M. Gilles Baum), MM. Pim Knaff (par M. André Bauler), Claude Lamberty (par M. Guy Arendt) et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz (par M. Yves Cruchten), M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton (par M. Mars Di Bartolomeo), Francine Closener (par M. Georges Engel), MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen (par M. Dan Biancalana) et Lydia Mutsch (par M. Claude Haagen) ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back (par M. François Benoy), François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Semiray Ahmedova), M. Marc Hansen (par Mme Djuna Bernard), Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue (par Mme Josée Lorsché) ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen (par M. Fernand Kartheiser), Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Jeff Engelen) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen (par M. Sven Clement) ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

11. 7495 - Projet de loi portant création du Fonds spécial de soutien au développement du logement

De leschte Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut ass de Projet de loi 7495 iwwert d'Schafe vun engem Fonds spécial de soutien au développement du logement. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. D'Wuert huet elo d'Rapportrice vun deem Projet, d'Madamm Ahmedova Semiray.

Madamm Ahmedova, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission du Logement

► **Mme Semiray Ahmedova** (déi gréng), *rapportrice*.- Här President, léif Kolleeginnen a Kollegen, ech stellen haut e mëndleche Rapport vir zum Gesetzesprojet 7495, mat deem e Spezialfong am Beräich Logement geschafe gëtt.

Dëse Fong ass en Instrument, dat méi eng flexibel Gestiou vum de Suen am Beräich Wunnengsbau erlabe soll. Et ass jo esou, datt e Wunnengsbaugesetz vun 1979 déi staatlech finanziell Hëllef beim Bau vu Constructions d'ensembles virgesäit. Dës Sue sollen an Zukunft iwwer e Spezialfong geréiert ginn.

Dat ass noutwendeg a sënnavoll, well bis elo goufen dës Suen iwwert de Staatsbudget organiséiert. Dat heescht, datt een all Joers huet missen e gewëssene Montant fir déi néideg Ausgaben dofir virgesinn. Dat war awer net ëmmer evident, well d'Projeten am Beräich Wunnengsbau lafen ni just iwwer ee Joer, meeschtens iwwer e puer. D'Ausgaben zéie sech also iwwer e puer Budgetexercicer.

Derbäi kënnt nach, datt een oft Imprevuen an deem Beräich huet, wéi d'Wiederprovisionen, d'Wiederverhältnisse, administrativ Prozeduren, déi sech méi laang zéien, Failliten, fir der nëmmen e puer ze nennen. Dat alles dréit derzou bäi, datt den Avancement vun den Aarbechten net ëmmer planbar ass.

D'Konsequenz ass déi, datt mer oft en Decalage haten zwëschent deene geplangten Ausgaben an den effektiven Ausgaben. D'Sue goufen net ëmmer opgebraucht a sinn an deem Sënn um Enn vum Exercice einfach verfall.

Mam Fonds spécial gi mer eis en Instrument, mat deem mer déi Contrainté vun der Annualitéit vum Budget wëllen iwwerwannen. Mir ginn eis méi Flexibilitéit, fir Suen iwwer e puer Joer kënnen ze verplangen. Si verfallen net méi no engem Joer, mee bleiwen an deem Sënn an der Reserv vum Fong.

Vläicht nach e puer Wuert iwwert de Fonctionnement vu Spezialfongen. D'Gesetz vum 8. Juni 1999 iwwert de Budget, d'Kontabilitéit an d'Tresorie vum Staat reegelt d'Fonctionnement vu Spezialfongen. D'Spezialfonge sinn an deem Sënn näischt Neies. Fir e puer Beispiller ze nennen, sinn dat: de Fonds special pour le financement des infrastructures socio-familiales oder nach de Fonds spécial pour le financement des infrastructures d'enseignement privé.

D'Transitioun also vun dem Budget op de Spezialfong ass folgend: Et ginn - mam Vott natierlech vun deem Gesetz - 21 Budgetsartikelen aus deem aktuelle Staatsbudget an de Fong iwwerdroen. De Fong gëtt ab dem 1. Abrëll, dat heescht am Fong an zéng Deeg, operationell. An desen Transfer muss natierlech am Viraus geschéien. An Zukunft soll de Fong all Joer iwwer eng Dotatioun vum Staatsbudget alimentéiert ginn.

Am Gesetz ass genau preziséiert, fir wéi eng Zwecker d'Suen am Fong solle benotzt ginn. Et sinn déi selwecht, déi am iwwerschafften 1979er Gesetz zu deenen Hëllef vum dem Wunnengsbau ze fanne sinn.

Hei e puer Beispiller, an ech hu wierklech e Resümee gemaach, well et si wierklech immens vill Saachen, déi domadder subventionéiert ginn: Den Akaf an d'Amenagement vum Terrain, all technesch Infrastrukturen, déi fir den Opbau fir e Wunnensquartier néideg sinn, den Akaf, d'Renovatioun an d'Transformatioun vu besteende Wunnengen, de Bau vu Mietwunnengen, d'Amenagement vu Spillplazen a Gréngflächen.

An am Fong kommen zwee nei Punkten derbäi. Dat wieren am Fong d'Finanzementer vun Etüde vun architektoneschen, urbanen a technesche Bauprojeten, dat wier den éischten, an den zweete Punkt wier de Bau vu Kannerbetriebsinfrastrukturen am Kader vun engem Bauprojet.

Wichtig wier nach ze soe, datt mir méi Transparenz duerch deen neie Fong wäerte kréien. De Logementsministère wäert all Joer e Rapport iwwert d'Fonctionnement an d'Depensé vum Fong publizéieren. De Fong bréngt deemno méi Transparenz an d'Aarbechte vum Logementsministère, besonnesch wat de Suivi vun den Aarbechten am Beräich Wunnengsbau ugeet. An op dës Manéier gëtt och oppe geluecht, wéi eng Acteuren, wéi d'Gemengen, konventionéiert ASBLen, Fondatiounen, sech am Beräich vum abordabele Wunnraum engagéieren.

Ech wëll elo kuerz op d'Aarbechten an der Logementskommissioun agoen. De Gesetzesprojet gouf de 6. November 2019 deposéiert. De 7. November gouf de Projet de loi eng éischte Kéier an der Logementskommissioun presentéiert. Den éischten Avis vum Staatsrot koom dann den 20. Dezember an hat niewent anere Remarken eng Opposition formelle zu dem Artikel 7. Do stoung nämlech dran, datt d'Konditiounen, wéi d'Subventionen an d'finanziell Hëllef verdeelt ginn, iwwer e Règlement grand-ducal bestëmmt kënne ginn. Dëst betrëfft awer eng Matière réservée à la loi a muss also am Gesetz festgehal ginn an net an engem Règlement.

Den 23. Januar dëst Joer gouf an der Kommissiounssëtzung den éischten Avis vum Staatsrot